

FOGARAS ÉS VIDEÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:
Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedés.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.

Nyílt tér: soronként 20 fill.

Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő
Kéziratokat nem adunk vissza.

Főispánunk dolgozik.

Fogaras jövője. Ujitások vasutunknál.

Irta: Halmy Gyula.

Olvasóközönségünk előtt nem ismeretlen a tollharc, amelyet-vasuti közlekedésünk hiányait ostromozva-folytattunk lapunk hasábjain. Természetes dolog, hogy a vasuti üzletvezetőségeknek is megküldött cikkeinkre mindannyiszor udvarias választ kaptunk, amelyben belátták a felszólalás jogosultságát, intézkedést ígértek, de sajnos, nem váltották be és így már szinte közmondásossá vált vicinálisunk lassúsága, késése, kényelmetlen kocsijai, rossz menetrendje stb.

A közlekedés hiányain való segítséget nagyban megakadályozta az a körülmény, hogy a fogaras-nagyszebeni és fogaras-brassói vasuti vonal két különböző üzletvezetőséghez tartozott. Az előbbi az aradi, az utóbbi a kolozsvári üzletvezetőség intézkedéseit várta, sokszor hasztalan, mert a két különböző központ, ha hosszas kérésre és panaszkodásra tett is valamit, abban sem igen volt köszönet, mert legtöbbször ellenkezett egymással a kétfelől jött intézkedés és ennek természetesen az utazó közönség itta meg a levét.

Főispánunk, a megyét folytonosan előbbre vivő gondosságával belátta, hogy nem jól van ez így. Utána nézett tehát a dolognak, s meggyőződött róla, hogy hátráltatja a munkát, ha ezt az immár eggyé lett két vonalszakaszt két helyről igazgatják, amely vonal pedig nagyon fontos, mert egy teljesen elzárt vidéket tesz hozzáférhetővé. És Széll József nem az az ember, aki megelégednék a baj felismerésével. Ő szüntelenül munkában van és minden alkalmat megragad megyéje haladásának előmozdítására. Ezuttal is felismerve közlekedésünk hiányait, rögtön lépéseket tett a kereskedelemügyi miniszteriumban, hogy a kettévágott vonalszakaszt egyesítsék, vagyis, a fogaras nagyszebeni vonalrészlet is a kolozsvári üzletvezetőséghez csatolják. Főispánunk ez irányu munkája sikerre

is vezetett, a miniszteriumban is belátták a terv helyességét és ma már, — Fogarasvármegye közönségének élénk megelégedésére, a fogaras-nagyszebeni vonal is a kolozsvári üzletvezetőséghez tartozik.

Ez a tény pedig nemcsak a közlekedés terén jelent nagy haladást, hanem a kezelés minden ágában is megkönnyíti a munkát. Továbbá az állomás kibővítés munkálatait a fogarasi osztálymérnökség végzi. Jó lenne egyuttal, ha ez azt is jelentené, hogy fogarasi vállalkozók és iparosok végeznék e kibővítési munkálatokat is, akkor föllendülne ez által újra az ipar, sőt közvetve a kereskedelem is.

A fogarasi állomás kibővítése felett nem lehet csak úgy könnyedén átsuhanunk. Mert ez nem csupán a forgalom óriási arányokban való növekedésének jele, hanem mintegy előhírnöke, útmutatója Fogaras jövőjének. A forgalom napról-napra növekedik, a megye és város népe művelődik, a kereslet és kínálat rohamosan emelkedik minden téren, szóval: Fogaras halad. Ez a haladás maga után vonja a jövő évek munkájának, teendőinek előkészítését, s a pár év alatt okvetlenül bekövetkező, elodázhatatlan tervek felvetését.

Ilyen szükséges, hasznos és nagy horderéjű eszmét vetett fel és ennek sikerén fáradozik vasuti állomásunk kiválóan buzgó főnöke: Szenes Manó, aki a Szentágotától, Voilán át Fogarasig befutó vasut kiépítését tervezi és tervét főispánunkkal közölve, annak teljes helyeslését és támogatását megnyerte. Ennélfogva érintkezésbe lépett Schusztér Márton vállalkozóval, aki hajlandó lenne kilométerenként 5 ezer koronáért felépíteni a vasutat. Természetesen ez csak olyan hamarosan kimondott ár, — ha a dolog a megvalósulás stádiumába lépne, az árra nézve még lehetne beszélni; de nem kerülne többé a vármegyének 60 ezer koronánál.

Hogy a *szentágota-fogarasi* vonal kiépítése mennyire fontos, azt laikus ember hirtelenében meg nem tudja itélni. Lapunkban többször volt már szó a *fogaras-homoródi* vonal kiépítésének sürgetéséről, de az csupán személyi érdek. Be kell látnia mindenkinek, hogy a *homoródi* vonal semmi egyébre nem szükséges, mint hogy a *személyutak* nem tulságosan nagy száma hamarabb juthasson Budapestre. Az a pár órás előny azonban nem áll arányban a vonal kiépítésének árával, mert gazdasági jelentősége egyáltalában nem lenne ennek a vonalnak. Mig ellenben a *szentágotai* vonal egy csapásra meghódítaná városunk részére a *küküllőme gyei módos községek* közönségét. *Nádpatak* fürdőt felvirágoztatná, Nagy és Kis-sinket és egész környékét Fogarasra gyűjtené, sőt a Voila menti, már-már Szeben-felé gravitáló vidéket egyszerre Fogaras vásárlóivá tenné. Egy egész, eddig tőlünk elzárt, vagyonos népet vezetne ide és hogy ez milyen hasznára lenne iparunknak, kereskedelmünknek, azt bizonyára mindenki tudja. Igaz ugyan, hogy az Olton keresztül levő voilai hid egy kis fejtörést okoz, mert egy ilyen fajta hidnak a fölépítése ezerekbe kerül, de Szenes szemessége, leleményes esze már ezt a hitdat is fölépítette az ő fantáziájában, még pedig olcsón és célszerűen. Most már csak egy ügyes mérnök kell, aki e tervrajzot elkészítse, s akkor szintén fölépítjük ezt a vasuti hálózatot is.

A régi, *Bauszern* éra alatt nem egy ízben kaptunk szemrehányást Bauszern főispántól, a vasutak kiépítésének forszirozása miatt. Jól tudjuk, hogy többen osztották a volt főispán felfogását abban, hogy nem kell ide vasut, mert akkor könnyű szerrel eljut a fogarasi közönség Szebenbe, Brassóba és nem vásárol itt, vesztesége lesz az ipar-nak és kereskedelemnek. Ma is akadnak

még ilyen felfogásu emberek Fogarason, holott élő példa rá a külföld, még Amerika is, hazánk sok vidéke is, hogy amíg a forgalomtól elzárva, hozzáférhetetlen magányban csaknem elpusztult a szégyenségtől, addig a vasuti hálózat felvirágoztatta az egész vidéket. Mert az idegenbe utazó vevő is csak akkor megy el, ha a túlzottan nagy percentre dolgozó eladó arra kényszeríti. Amint azonban az eladó látja, hogy rendes procentü haszon, olcsó árak mellett nagy forgalmat csinál, alkalmazkodik a nagyobb városok olcsóbb áraihoz és akkor minek menne bárki is idegenbe, ha ugyanazt, olyan áron megkapja itthon is.

Schneider fűrészgéáros raktárt épített Alsóárpáson. Ott, de Voilán is elágazhatna a vasut a havasok felé is, először csak a fűrészgéarak, szebb pontok felé, később mind tovább . . . tovább. Ezzel megvalósulna lapunknak az a régi terve is, hogy a havasokat — éppen úgy, mint a magas Tátrát a felvidéken — hozzáférhetővé tennénk. Pompás klimatikus üdülő helyeket, villákat stb. építenének ottan, megismertetnék azok szépségeit, sőt ha azok a magas hegyek kebeleit tényleg rejtegetnénk szívük mélyében valamiféle titkot: különböző kincsek, értékes ásványok stb. képében, azokat mind ki lehetne aknázni s világra hozni. S ezen nekünk erkölcsi kötelességünk fáradozni, sőt az áldozatoktól sem szabad vissza riadnunk, mert azokat kamatostól visszatérítené nekünk a busás jövő. A ki mer, az nyer! Merészség, bátorság, s áldozat befektetések nélkül nem sikerül a terv, a jövő. Kes-

kenyvágyányu lenne a fenti vasut és motor, közlekedést lehetne beállítani. Voilától pedig a Bethlen-utca végéig jönne, a kórházig, ott kis állomást kellene építeni és úgy futna be a városligeti utcán át a kibővített állomásra.

Igy a beteget is arra lehetne beszállítani a kórházba s nem kellene összerázni őket szekérrel, mint most.

Ime ilyen nagyszabásu terv megvalósulásán fáradozik, dolgozik most *Szenes Manó* állomásfőnök, szakavatottan és behatóan, — természetesen *főispánunk támogatása, segítsége, érdeklődése mellett.*

Amint észrevesszük a hiányt, nyilvánosságra hozzuk a hátramaradást, épen úgy mindig megláttuk és elismertük a jót, örömmel üdvözlöttük a haladást. El kell ismernie mindenkinek, hogy egy-két év óta egyre szaporodik a haladást jelentő tények száma. De nem csodálkozunk ezen, hiszen *Szell József* főispánban vármegyénk igaz jóltevőjére talált. Csöndben, észrevétlenül dolgozik ő, az ő zseniálításával, egyenes jellemével és óriási munkabíráásával a nagyra hivatott férfi valódi mintaképeül szolgálhat. Alig is hall valaki az ő munkájáról előre, csak a meglepő eredmények hirdetik csöndben végzett, kitartó szorgalmát.

Fogarasnak meg kell becsülnie, meg kell érdemelnie azt a nagy szerencsét, hogy *Szell József* a főispánja. Meg kell mutatnia az egész megyének, hogy hálásak vagyunk a mi elhagyatott, szegény megyénk fölvirágoztatásáért és meg kell ragadnunk minden alkalmat,

amely a főispánunk mellett való kitaratást, szilárd és törhetetlen, vállvetett összetartást, tömörületet bizonyítja. Fogaras megyének és városnak minden alkalommal *impozáns módon kell nyilvánítania a főispánja iránt érzett hálát és szeretetet, nem lenne érdemes a további haladásra, pártfogásra, ha másként cselekednék!*

Igaz ugyan, hogy mult számunk vezetőcikke egy kissé sötét színben tüntette föl a jövőt, de amint látjuk a bú felhőin keresztül át tör az áldott nap aranyos sugara: főispánunk tetteiben s meg-meg törnek sugarai az eső cseppeiben s elő áll a *békéltető* s reményt nyújtó szines szivárvány képe!

Ime a fenti tett is egy ilyen jóteknő sugár az áldott nap izzó tűzéből, amelynek kohójában (t. i. a főispánt értve) elolvad minden a mi rossz, s ami szenny s csak megvalósult eszmék, tervek árasztják el Fogaras vármegyét boldogsággal s az industria telepén fejlődik, nő minden.

Ilyen körülmények után bátran *nézhetünk abba a jövőbe*, mert nemolyan sötét az, mint azt a mult szám vezetőcikkének moll akkordjai elborították.

Lelkesedésül csügjünk ez újabb terven, mely új út a paradicsomba, Fogaras fényes jövőjébe s várva-várjuk egymásután a többit is, melyeket az idő méhe lassan-lassan, de biztosan világra fog hozni Fogarasmegye nagy örömeire!

Nézzünk a jövőbe őszintén.

„Fogaras és Vidéke“ mult számának vezető cikke Fogaras vármegye sorsát ugyan-

T Á R C A.

A N Y Á M.

Az én anyám, édes anyám
Kedves, áldott lélek;
Az anyámnál én e földön
Jobbat nem ismerek.

Rövid az én imádságom,
Istentől azt kérem:
Hogy őt minél több ideig
Tartsa meg én nékem.

N. Á.

Pech és pech — farkasokkal.

Irtá: Rigly János.

Ki ne ismerné a mi kedves vadászközségünk közül ezt az átkozott német szót: „pech“? Ritka vadász, akinek „pech“-je no lett volna az életben; nekem is volt sokszor, de olyan, mint a feleki pagonyban és az itteni havasokon, még nem volt soha.

Becses lapunkban „Vadász kalandok“ cím alatt egy hosszabb cikket közöltem és abban elmondottam többek között, hogy milyen pechjeim voltak itt mindig a farkasokkal, pedig az még mindig semmi ahhoz, ami asután következett.

Midőn a juhok lejöttek havasainkról, jól tudtam, hogy az én három farkasom is le fog jönni az alsó sűrű vágásokba és gondoltam, hogy itt majd valahogy csak puskacső elé veszem őket. Csakis lesben bizhattam, mert csapóvasakat itt még ki nem rakhatok, miután az atyafiak folyton kóborolnak az erdőben, mérgezni pedig még korán van. Szeptember 5-én jöttek le a juhok a havasainkról, én és legényem ép az nap fent voltunk a Surul havason (2281 m. magas a tenger színe felett), hogy a zergék részére kirakott szózatot megvizsgáljam; az est elért bennünket, s miután a fenyvesekig már nem tudtunk leereszkedni, éjjeli szállást ütöttünk egy üresen hagyott sztinában. Szegény vacsoránk elköltése után kiállottam a sztina ajtajába, gyönyörködni a holdvilág által megvilágított festői szépségű havasokban és vizeséseinkben. Eszembe jutott, hogy hány keserves éjszakát virrasztottam át a havasokon hiába a bestia farkasok miatt; és nemhogy rájuk löhettem volna, de még nem is volt szerencsém látni őket. Sajnos, csak nyomukat találtam, meg az ujságokat hallottam, hogy most voltak itt, ezt vagy azt tépték szét, vagy vitték el.

Gondoltam magamban, a farkasok még néhány napig alkalmasint a sztina közelében ólálkodnak, mindaddig t. i., amíg meg nem győződnek, hogy a juhpecsenyének hült helye van. Hátha most kedvezne a szerencse!

Meglehető holdvilágításom is volt s így biztam, hogy meglátom a bestia állatokat.

Hamarosan egy kis tűzrevalót kerítettünk, hogy les után legalább tűz mellé le heverhessünk, mert éjjel fent a havasokon olyan hűvös volt, hogy tűz nélkül az éjjelt nem lehetett volna kitartani. Midőn mindenel készen lettünk, jó szél mellett ki ültünk lesbe; én ugyan először a sztina mellett levő juhkosár mellett akartam helyet foglalni, de ez első gondolattól eltértem és a sztinától távolabb egy part oldalán helyezkedtem el, a bal oldalon pedig Feri legényem foglalt helyet. Körülbelül 9—10 óra lehetett, semmi nesz nem volt hallható, az egész havasi táj nyugodt volt, nem mozdult semmi, még a futó fenyők sem rezzenek meg.

Egyszer csak közvetlen a sztina körül, egy farkas elordítja magát basszus hangján: á-u, á-u, á-u, tölem mintegy 150—200 lépésnyire, szememet majd kinéztem, de nem láttam semmit. Ha az első gondolatom mellett maradok, úgy látszik, épp kapóra jöttek volna nekem. A farkasok a havasi legelőkön amily nosztelenül jöttek, úgy is távoztak. — Azután mi is lefeküdtünk, hogy nappali fáradalmainkat némileg kipihenhessük.

Szeptember 10-én, Toldi napján a Ruzsini vágásnak felső útján akartam szerencsét próbálni; a Toldi napja is vonzott a lesre, hisz Toldi volt a híres farkasölő; hátha ezen

csak sötét színben tárja elénk. Lemond mindenről, a jövőt sivárnak reménytelennek mutatja be, a fejlődés még van akasztva. Katonaszó, vizsabályozást, gyárakat nem kapunk, főispánunk ismert munkásságához kedvét vesztette, a kormány kezét elvesztettük, a vármegye feloszlása küszöbön áll. És miért? Mert Dr. Serbán Miklós lett képviselőnek megválasztva.

Ezt országos, vagy a vármegyét illető helyrehozhatlan szerencsétlenségnek betudni hajlandó nem vagyok, ezen nézetet nem osztom, ez indít arra, hogy a cikkekre véleményemet nyilvánítsam.

Ott kezdem én is, a hol a cikkiró ur. Mi három évvel ezelőtt egy fiatal, tetterős férfit kaptunk vármegyénk élére, a ki a viszonyokat már addig is, kifejtett munkássága révén, alaposan ismerte.

Eddigi működése biztosíték arra, hogy már akkor tiszta látképpel birt a reávaró nehéz feladatról. — „Nemzetiségi vármegye,“ ez volt a közös lepel, mely alatt a külön aspirációk háborítatlanul megfértek, corruptio minden téren, állások előzetes egyezség alapján, tekintet nélkül arra, hogy a kijelölt egyén megfelel e vagy nem, lettek betöltve. Közöny, hanyagság, rossz indulat, a kisebb mulasztásokhoz tartozott. Ezen, a helyzettel megalkuvó állapotot csak úgy lehetett beszűntetni, a fejlődést biztos alapra fektetni, ha a számos éveken át gyakorlatban volt, érdemtelen engedmények utvesztőjét abba hagyják.

Új, egészséges rendszert léptetett életbe, nem tűrte azt, hogy állások önző, haszonleső célok elérésére eszközül szolgáljon; az erő kéz szokatlan volt, a következménye az lett, hogy személye iránt kezdetben félelem, később a legerősebb gyűlölet keletkezett.

Nem céloim az, hogy itt érdemeket soroljak fel, csak annyit jegyzek meg, hogy tevékenysége el lett ugyan ismerve. — rendet teremtett, de a hamu alatt ott lappangott a parázs, mely az alkalmas pillanatot

várta, hogy elemi erővel kitörjön. A közbejött választási mozgalom kitűnő alkalomnak kínálkozott a gyűlölt férfit letörésére, az ellenjelöltet részben nemzetiségi álláspontja részben a gyűlölet által szült legféltlenebb terror győzelemhez segítette.

Az e felett érzett határtalan örömet tetézte egy állítólag megtört tábor kesergése, a magyarság jövőjébe vetett bizalom megsemmisülése, főispánunkra reáfogott elkévdetelenedés, melynek vége nem lehet más mint a lemondás.

A tárgyilagos elbírálás az eredmények következményeit másképp mutatja be.

Főbb vonásaiban sorba veszem azokat a pontokat a melyek cikkiró ur előtt agályosok és félelmesek.

Az elemi erővel nyilvánuló országos bizalom, mely ezen kormányt uralomra juttatta, sokkal nagyobb biztosíték arra, sem hogy egy vármegyét és annak közönségét, azért mert itt két nemzetiségi képviselő nyert mandátumot, haragjával sujtson.

A nemzetiségi eszme, mely a képviselő választásokból kifolyólag vármegyénkben győzelemre jutott országos jelenség, mely nemcsak itt, hanem más vármegyékben is fennáll. Ez nem helyi érdek.

A mi helyi érdekünk, a melynek bukni nem szabad, a mely még esorbát sem szenvedhet: a magyar állameszme érvényesülése a vármegye vezetésében.

Magyarországban a magyarságot illeti még Fogaras vármegyében is a vezető szerep, mi vagyunk az erősek, képviseljük a gerincet, melyhez a test többi része hozzácsatlakozik. Erről az ország legszűkebb pontján sem mondunk le. A magyar állameszme elleni ellenszegülést, fékvesztett indulatok kitörését merényletnek tekintünk, melyet könyörületlenül meg kell torolni. A mennyiben egyes magukat vezető férfiaknak tekintő egyének ellenkezőt tanítanak és ellenkezésbe jönnek a fenálló jogrenddel, a következményekért ne a magyarságot tegyék felelőssé.

A mi helyi érdekünk főleg az, hogy semmiről le nem mondva, semmit nem engedve, nemzetiségre, pártállásra való tekintet nélkül — a mit leginkább a magyarságnak ajánlok — mint a vaskapocs összetartva, tettel, szóval igyekezzünk román polgártársainkat meggyőződtenni arról, hogy első sorban a békés fejlődést, mi akarjuk. Bennünket sem gyűlölet, sem ellenszenv nem vezérel, érdeme szerint mindenkit méltatunk, a szeretetet még nagyobb szeretettel viszonzozzuk, tessék a ki ezen nézetet nem cégérnek tekintti, hanem meggyőződésből vallja, hozzánk csatlakozni, szívesen látjuk.

Közös érdeke a vármegyének, hogy előbb-utóbb a nyugalom helyreálljon, enélkül fejlődést várni nem lehet. Nagyon mellékes kérdésnek tekintem azt, hogy kapunk-e katonaszó vagy sem. Nincsen oly képviselő, főispán vagy kormány a mely egyesek vérmes reményeit kielégíteni tudná. A siker magának a megyének vagy városnak életképességétől függ, ebben gyökeredzik a jövő. Mesterségesen ezt csak elősegíteni, te teremteni nem lehet.

Főispánunknak, mint már emlitem, tudatában kellett lenni annak, hogy itt mily feladat vár reá. Ezen feladatot máról, holnapra megvalósítani nem lehet, sok szép eszme várna megvalósulásra, de sok akadályokkal is kell megküzdeni. Működése nyitott könyv, mely a fáradságot, csüggedést nem ismeri, tettereje sokkal nagyobb, sem hogy a nehézségektől visszariadna.

A vármegyénkben lefolyt képviselő választások nem befolyásolhatják főispánunkat és nem fogják az ő politikai programjának keresztülvitelét megakadályozni. Akik ebben a meggyőződésben voltak, vagy vannak — csalódnak.

Tántorítatlanul halad ő azon az uton, a melyet maga elé tűzött, amely előbb-utóbb érvényesülni is fog: a közigazgatás tisztasága, művelődés ipar- és kereskedelem fejlődése, és végül a magyar állameszme érvényesítése.

Kitartunk mellette.

F.

a szerencsés napon Diana Isten-asszony megsegít — gondoltam — és a sok „pech“ helyett siker koronázza eddigi sikertelen lesemet. Leshelyemet jól kiválasztva, jó széllel egy nagy tuskó tövébe leültem. Leshelyemtől jobbra 8 öl széles út volt, bal oldalt 3 ölnyi távolságra fiatal sűrű vágás, 45 lépésre pedig a vágásból egy elhagyott szekérut jött ki a nagy utra.

8 órától 1/2 11 óráig ülhettem már mozdulatlanul leshelyemen, még a lélegzetet is félve szívtam, nehogy ezzel is neszt okozzak. Csupa szem és fül voltam. Egy árva nyul legegészelt előttem az út szélén, szinte jól esett szívemnek a csendes magányban szórakoztató jelenléte. Egyszer aztán jobbról, galyakon elszáradt falevél megzörrent, mire a „slézinger“ ijedten ugrott be a sűrűségbe. Óvatosan körül tekintek, hogy a szélesben mi okozhatta a zajt? . . . Hát egy őz suta lép ki két borjával félénken a széles utra, ott pár pillanatra megálltak, szimatoltak, aztán egy pillanatra visszaugráltak a nagy csörtetéssel elmenekültek. Keztem tünődni, vajjon mitől ugorhattak meg az én kedves vadjaim? Engem nem vehettek észre, sem szelet rólam nem vehettek, mert vagy 30 lépésnyire voltak tőlem.

Mig ezen elgondolkoztam, bal oldalon, hátulról gyanus zaj ütötte meg a füleimet; moccanni nem mertem, még a fejemet sem

mertem fordítani, nehogy észrevétessem magamat és visszafojtott lélekzettel vártam a szerencsét, — hisz ma „Toldi“ napja van. . . Ahogy a zaj baloldalt már irányomban ért, óvatosan odapillantok s majd kővé meredtem bámulatomban, tőlem 10 lépésre 3 farkas sompolygott óvatosan egy igen keskeny nyílason keresztül. Drillingem egy pillanat alatt arcomnál volt, de már nem löhettem, mert a sűrűségben tovatűntek. — Gondoltam magamban, ha most Szt. Hubert megsegítene és a bestiák az elhagyott uton kijönnének a nagy utra, milyen mesterlövésüket tehetnék rájuk s ha sikerülne, még szt. misét is mondatnék Toldi Miklós lelkiüdvéért . . .

Mig így tünődtem, az elhanyagolt uton csakhamar kilép egy hatalmas farkas, akkora mint egy borju, nyomban követi a másik, szintén olyan colossalis állat, mint az előbbeni s utoljára a harmadik jött ki, de ez jóval kisebb példány volt a két előbbinél; egymásután sompolyogva jöttek ki s vágástól 6 lépésre a tisztáson megálltak tőlem 45 lépésnyire. . . Gondoltam magamban, hej ha most itt volna Winchesterem, hogy tudnék mind a három hóhérnak a blattjára odapörkölni. . . Drillingemnek golyólövésében nem bíztam, mert a hold homályosan világított s az irányzékot nem tudtam összehozni, kapásból nem mertem odagolyozni, mert féltam,

hogy esetleg melléjük lövök; no öreg, most vagy soha. Előbb lepörkölöm a középső nagy farkast és mig az első visszaugrik a sűrűbe, addig azt is leduplázom; csak az fájt, hogy egyik, t. i. a kisebbik elillanhat. — Ahogy nyugodtam, jól célba vettem, elnyomtam a ravaszt, — gyérfüstű löport használnván, — így egész jól láttam, ahogy tűzbe esett egy félelmetes vonítással; a hátulsó — kisebbik — farkas azonban egy pillanat alatt eltűnt a sűrűségben, az első nagy farkas is már majd elérte a vágást, midőn fegyveremnek bal csőve is eldördült; jól láttam, hogy ugrás közben a farához visszakupott — azaz jelezte a lövést — s eltűnt a sűrűségben.

Ülőhelyzetemben hamar megtöltöttem a puskámat és a löhelyhez közeledtem; lefőt farkasom csakhamar megpillantott, fejét tudá csak felemelni s irtozatosan kezdett vonítani meg a fogait csattogtatta; alig lévén 10 lépésre, a kegyelemlovást megadhattam volna neki, de nem méltattam arra, — gondolván magamban, — hogy sok éjjelektől megfosztott rabló, hát én sem végezlek ki könnyű szerrel, hanem kinlódj te is, mig visszatérek. Azzal óvatosan a sűrűbe hatoltam a másik sebzett farkasnak a keresésére; 2—3 percig már kerestem, midőn beláttam, hogy ez a lövést elvitte s ezt ma meg nem kaphatom, ha csak holnap nem.

(Vége köv.)

Tíz éves találkozó.

Érdekes találkozó volt színhelye városunk f. hó 15-én. A fogarasi felső kereskedelmi iskolának 1899—1900. tanévben végzett ifjai ezen napon tartották tíz éves találkozójukat. Ezzel a találkozóval megelevenedett egy darab mult Fogaras város történetéből. Volt idő, mikor Fogaras városának legmagasabb rendű kulturális intézménye a Bethlen-utcai felső kereskedelmi iskola volt. Ebből a most elhagyottan, magányosan álló sárga házból terjedtek szét városunkban és megyénkben a kultura sugarai. Valaha ez az iskola és ennek tanári kara jelentékeny tényező volt városunkban. Társadalmi életünknek, társadalmi vérkeringésünknek egyik jelentékeny ütőere volt ez az iskola. Ma már a felső kereskedelmi iskola csak a történeté, csak a multé.

A fogarasi felső kereskedelmi iskola megalakítása és működése oly időre esik, a midőn Fogaras város társadalmi élete mostohább viszonyok, mostohább keretek között mozgott. Városunknak vasuti vonala nem, illetve csak egy volt, a nagyszabeni vonal. Ebben a hermetikus elzárkózottságban, a midőn a közlekedés kifelé még sok akadályba ütközött, legalább is kényelmetlen volt, a midőn társadalmi életünk minden idegen hatástól elzárva, ugyszólván csak önmagából táplálkozott, a haladást, a modernséget egyedül a kereskedelmi iskola képviselte.

Ennek az intézetnek a szólrózsá minden irányából összeverődő ifjúsága pezsgő elevenséget hozott társadalmi életünkre, valósággal felrisszította azt. Sok kellemes emlék, sok kedves epizód fűződik a Bethlen utcai sárga házhoz.

Ma a megszűnt keresk. iskola helyett a kultura zászlóját a fogarasi állami főgimnázium őrzi. Ez a magas színvonalon álló, minden pedagógiai modernséggel berendezett intézet teljesíti azt a feladatot, melyet valaha a keresk. iskola végzett. Nem érezzük tehát a megszűnt iskolának hiányát, mégis kegyelettel kellett arról megemlékeznünk.

A tíz éves találkozót az iskolatársak csendben, de annál több melegséggel és közvetlenséggel ünnepelték meg. Délelőtt összegyűltek a sétaterén és innét a ref. templomba mentek hálaadó istentiszteletre. Zsoltárének után Dénes Dezső lelkész magas szárnyalású ünnepi imát mondott, melyben egyrészt kegyelettel emlékezett meg a tanári kar

és az ifjuság halottairól, másrésztől háliát adott az Istennek, hogy az összegyűlt ifjak elérhették azt a célt, a mit 10 évvel ezelőtt nemes elhatározással maguk elé tűztek. Az istentiszteletet Zsoltárének zárta be.

Délután 4 órakor az iskolatársak testületileg a temetőbe vonultak, — a hol néhai Végh Mátyásnak, a keresk. iskola nagyérdemű igazgatójának sírját koszorúzták meg. Smilovits Márton gyimesközéplaki fanagykereskedő, az iskolatársak 10 év előtt választott elnöke megható beszédet mondott, a melynek hatása alatt a jelen voltak fogadalmat tettek, hogy a következő tíz éves találkozó alkalmával ismét fel fogják keresni szeretett igazgatójuk sírját és tanítványi hűséggel fogják az elhunyt iránti kegyeletüket leróni. Ennél az ünnepségnél jelen volt az elhunyt igazgató özvegye és kis lánya is, a kik meghatottságtól remegő hangon köszönték meg az iskolatársak kegyeletes megemlékezését.

Este a Mercur szállónak éttermében társas vacsora volt. Az ünnepies táblonak legszebb ecsetvonása az volt, hogy a társasvacsorán asszonyok, t. i. az iskolatársak feleségei is résztvettek. Az üdvözlések sorát Smilovics Márton elnök nyitotta meg, a ki felköszöntötte az összegyűlt iskolatársakat, és Fogaras város közönségét. Az ő indítványára az egybegyűltek elhatározták, hogy tíz év múlva ismét találkozni fognak Fogarason. Ungár Béla gyulafehérvári kereskedő, ki tíz év előtt Fogarason mint a hölgyek nagy tisztelője és elsőrendű udvarló volt ismeretes, a fogarasi hölgyeket, Imre Mór vajdahunyadi takarékpénztári könyvelő a megjelent vendégeket köszöntötték fel szellemes formában. A vendégek nevében a felköszöntőt Dénes Dezső ref. lelkész viszonzta, melegséggel emlékeztvén meg az összegyűlt iskolatársakról és ezek családjairól. A társaság jó hangulatának ébrentartásáról Horváth Zoltán brassói adótsit gondoskodott, a ki rövid, de humoros felszólalásaival sokszor megnevettette a társaságot. A mulató társaság csak a késő hajnali órákban oszlott szét.

A tíz év előtt érettségizett ifjak közül a találkozón a következők jelentek meg:

Burus János m. kir. pénzügyi szemlélsz Szolnok, Imre Mór takarékpénztári főkönyvelő Vajdahunyad, Freund Salamon kereskedő Fogaras, Goldberger Albert m. kir. jár. számvevő Felvincz, Grünfeld Jakab cs. és kir. hadnagy Nagyszabon, Hirschfeld Hermann bizt. int. főtisztviselő és neje Brassó, Hor-

váth Zoltán m. kir. adótsit és neje Brassó, Licht Henrik gabonakereskedő és szállító és neje Fogaras, Mittelman Hermann bizt. int. főtisztviselő Eger, Roska Oszkár m. kir. adótsit Lugos, Smilovits Márton fakeskedő és neje Gyimesközéplak, Szabó János m. kir. postatsit Szászváros, Ungár Béla kereskedő Gyulafehérvár, Thierfeld Samu kereskedő Fogaras, Vogel Rezső m. kir. járási számvevő és neje Barcaföldvár.

A társasvacsorán mint meghívott vendégek résztvettek:

Járos Ernő és neje, Hirschhorn Salamon, Hirschfeld Izso, Herschdorfer Izidor, Vogel Elluska, Dénes Dezső ev. ref. lelkész, Rákosi Ferenczné, Dr. Reisz Árpád ügyvéd, özv. Goldberger Salamonné, Goldberger Samu és neje, Fleischmann Hermann és neje, Goldberger Pauluska, Schönberger Ernuska, Spitzer Boriska és Goldberger Imre.

Örömmel láttuk a volt keresk. iskola rokonszenves hallgatóit körünkben és azzal zárjuk le tudósításunkat, hogy a kellemes viszontlátásra tíz év múlva!

— Munkatársainkhoz. Tisztelettel kérjük mindazokat, a kik lapunkba bármiféle közleményt adni óhajtanak, hogy legkésőbb csütörtök estig a kézirat beérkezék, mert a pénteken délután, vagy szombaton beérkező kéziratok már a jövő számra maradnak.

H I R E K.

— A városi tanácshoz. Ujra felkérjük tisztelettel a városi tanácsot, hogy minden városi ügyben, — mely az értekezleteken előfordul, — a sajtót ne mellőzzék. Ezt követeljük s ezt határozottan kívánja Fogaras város összes polgársága. A „Fogaras és Vidéke” szerkesztősége.

— Áthelyezés. Czám pa Gusztáv zernesti királyi járásbíró Marosvásárhelyre helyezték át.

— Szerenád. Mult számunkban említettük, hogy a Fogarasi Magyar Dalárda szombaton este szerenádöt adott nagyérdemű alelnökének, távozása alkalmából. Énekelték: Beethoven: „Himnusz az éjhez” című remek művét. Majd Vodraska Vencel főgm. tanár beszélt az ünnepelt Dr. Ferenczyhez, mire ő meghatott, meleg szavakban válaszolt. Majd a dalkar Dörner: „Viharban” című darabját adta elő. A Mexikóban sikerült társasvacsora volt, amelyen felköszöntőkben nem volt hiány. Az első pohárköszöntőt dr. Harmath Jenő kir. vezetőjárásbíró mondotta. Utána a dalegylet kiváló elnöke dr. Hámorszky Oszkár beszélt, a dalegylet választmányának bucsu-üdvözlését Dr. Ludvigh Alfréd olvasta föl. Erre dr. Ferenczy Károly meleg hangon válaszolt az egybegyűltekhez. Majd Borsai Rezső, mint régi dalegyleti tag állt fel, összehasonlítva a régi, száználmas állapotokat a virágzó jelennel, amiben nagy része van Dr. Ferenczynek is. A vacsora a legvidámabb hangulatban, késő éjszaka ért csak véget.

— Évzáró ünnep. A ref. elemi népis-kolák évzáró ünnepe f. hó 21-én volt a ref.

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

Szereti egészségét?

Ki ne tudná, hogy utólrhetetlenül legjobb hashajtó a világhírű

PURGO-BAYER

Minden valódi doboz 25 drbo: tartalmaz
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak.

templomban jutalom és bizonyítványkiosztás és énekvizsga keretében. A fiuosztályok III., IV. és V. osztályu növendékei precizen énekeltek kéthangra betanult egyházi- és világi énekeket; az I. és II. osztály is tisztán, kedvesen énekelt. Az I. és II. leányosztály is egészen jól énekelt el egy szép templomi éneket, a mely után a III. és IV. leányosztály állt elő és Pápay József igazgató-tanító saját, új módszere szerint betanult énektudományával valóban meglepte a közönséget. A legnagyobb elismerés illeti a kitünő vezetőt a nagyon eredeti és kiváló sikert elérő új, ambiciózus tanítása alkalmazásáért.

— **Városi közgyűlés.** Érdekes cikkeink és hireink nem engedik meg azt, hogy a városi közgyűléssel behatóbban foglalkozzunk. Így tehát csak is a fontosabbakat emelhetjük ki. Mindjárt a legérdekesebb volt az első pont: Popeszkú Tivadar dr. felfüggesztése és Reisz Árpádr.-nak városi tisztü ügyésszé való megválasztása. Reisz Árpád dr. ügyvéd rövid itt léte alatt is már megnyerte a közönség tetszését. Agilis, törekvő s mi fő önálló gondolkodású fiatal ember, akinek megválasztása határozottan nyereség Fogaras r. t. városánál. Mi hisszük, hogy az ő egyénisége, teremtő ereje és enegijája városunk javára lesz. Valóban örülünk Reisz dr. megválasztásának és sok kitartást, erőt kívánunk neki. Hely szűke miatt a többi fontosabb pontról jövő számunkban referálunk.

— **Az áll. polgári leányiskola** évszázadi ünnepélye tegnap, folyó hó 25-én folyt le. Mivel ezen kitünő sikerű és pompás műsorú záróünnepéről hosszabban és bővebben óhajtottunk megemlékezni, erről szóló tudósításunkat az idő rövidége miatt jövő számunkra hagytuk.

— **Tudomásul.** A folyó hó 20-án tartott városi képviselő testületi gyűlésen tárgyalás nélkül átsiklottak a vásárvám története megírására tett ajánlatom fölött, mert természetesen nem az ügy fontosságát és messze évekig kiható erejét, hasznát és szükségességét nézték, hanem rövidlátóan fogarasi szokás szerint esetleges személyi előnyeit sajnálták. Erre nézve ki kell jelentenem, hogy nekem eszembe sem jutott volna a képviselő testülethez fordulni ajánlatommal, hanem éppen a testület számos, tekintélyes tagjai tanácsára, biztatására és nógatására, sőt a szűkebb városi tanács egyes, számottevő tagjai felhívására nyújtottam be ajánlatomat és nem kérelmet, mint az a tárgysorozatban oly helytelenül jelezve volt. — Halmy Gyula.

— **Veterán junialis.** A fogarasi veteránok maguk között összebeszélve, az oltparti réten fekvő ugynevezett epreskertbe vonultak ki családostól f. hó 19-én és sátrakat ütve, a borongós, esős idő ellenére is vidáman mulattak a maguk körében, az aszonyok által összehajtott elemózsiát és italneműt közösen élvezvén. A kedélyes, piknikszerű kirándulás csak késő este ért véget.

— **Megint erőszakoskodás.** Ótobánból értesítenek bennünket, hogy ott f. hó 20-án megtámadták az állami erdészt és tömegesen körülölvén, késsel, pisztollyal fenyeget-

ték, hogy ha nyilatkozatot nem ír, amelyben kijelenti, hogy havasi legelőt ad a népnek, — hát megölik. A szorongatott ember természetesen írt, amit diktáltak neki, mire elbocsátották. Kiváncsian várjuk e botrányos erőszakoskodás megtorlását.

— **Évszázad az állami főgimnáziumban.** A fogarasi m. kir. állami főgimnázium f. hó 29-én, szerdán d. e. 9 órakor a tornateremben nyilvános évszázadi ünnepélyt tart. Az ünnepély műsora: 1. Ének. Előadja az ifj. énekkar. 2. Az igazgató záróbeszéde. Az intézeti és önképzőköri jutalmak kiosztása. 3. Fogarasi Balázs beszéde az érettségit tett ifjak nevében. 4. Ének. Előadja az ifj. énekkar. Az ünnepélyre a szülőket és érdeklődő tanügyi barátokat e helyen is meghívja az igazgatóság.

— **Nyilvános köszönet.** A f. hó 20-án az állami főgimnázium ének és zenetermében megtartott kamara hangverseny tiszta bevételét 53 koronát, a hangversenyben közreműködő Albrich János, Ferenczy Károly dr., Heller Frigyes, Negrea Szeztus Camillus dr., Nádasdi Dániel, Pap István, Lienert J. urak az intézet ének és zenekar javára énekes könyvek beszerzésére voltak szivesek adni. Fogadják nevezettek e nemes tényökért hálás köszönetét. — Fogaras, 1910. június 24. Az állami főgimn. igazgatósága.

— **Beiratkozások az állami főgimnáziumban.** A fogarasi m. kir. főgimnáziumba az 1910/11. iskolai évre az előzetes beírások és felvételek f. évi július 2., 4. és 5. napján d. e. 9—12 óráig eszközöltetnek az igazgatói irodában. Az osztály előrelátható nagy létszáma miatt első sorban a II. oszt.-ba lépő tanulók hivatnak fel, hogy a beiratkozásra már ez alkalommal jelentkezzenek. A II. osztályban ismétlésre utasított tanulók csak a szeptemberi beiratkozások idején vétetnek fel, a felvételnél a tanulónak szülőjével vagy annak helyettesével kell jelentkeznie, különben a jelentkezést az igazgatóság nem fogadja el. Az I. osztályra csak az vehető fel, aki életének 9-ik évét már betöltötte, vagy a felvételi év dec. 31-ig betölti, és 12 évesnél nem idősebb. A 12 évesnél idősebb tanuló felvétele fölött a tanártestület határoz. A felvételnél köteles a tanuló felmutatni keresztelő levelet, illetőleg az 1895. okt. hava ota szülőknek a születési anyakönyvi kivonatot, a nyilvános népiskola 4-ik osztályáról szóló bizonyítványt s illetőleg iskolai Értesítő, hatósági orvostól nyert 7—12 korban történt újraoltásról szóló bizonyítványt. Ez okmányok nélkül senki fel nem vehető. A többi osztályokra a felvételt az intézet tanulóira nézve az előző osztályról szóló bizonyítvány alapján történik. A beiratkozáskor összesen 16 kor. 10 fillér fizetendő. — Fogaras, 1910. jun. 24. Az áll. főgimn. igazgatósága.

— **Évszázadi vizsgálat.** A fogarasi izraelita elemi iskolában az évszázadi vizsgálatok a következő napokon és sorrendben fognak lefolyni: Jun. 26-án d. e. 8—9-ig a III—IV. osztály hittan vizsgálat; 9—12-ig az I—II. osztály vizsgálat minden tantárgyból. Jun. 27-én d. e. 8 órától kezdődőleg a III—IV.

osztályok vizsgálat minden tárgyból. — A szokásos majális f. hó 28-án, kedden (kedvezőtlen idő esetén 29-én) tartjuk a Papirmalomban. Erre, valamint az évszázadi vizsgálatokra a t. szülőket és a tanügy iránt érdeklődőket szivesen látja: Fogarason, 1910. jun. 17-én Az iskolaszék.

— **Kézimunka- és rajzkiállítás.** Az állami polg. leányiskola kézimunkakiállítása az utóbbi néhány év alatt eltért a sablontól és szokatlanul kitünő képet tárt elénk. Ennél fogva fokozott várakozással néztünk az ide kiállítás elé, amikor már a továbbképző tanfolyam nagyobb és ennél fogva ügyesebb növendékeinek egész évi munkáját ítéltük meg. Az a kép azonban, ami az ide kiállítás kiállításán elénk tárult, minden képzeletünket felülmulat. Sok praktikus és nagyon szép, precíz kiállítású kézimunka van ott és nyíltan hirdeti, hogy a továbbképző tanfolyam milyen hézagot pótló intézmény nálunk s kézzelfogható bizonyítéka ez a kiállítás annak is, hogy Szabó Józsa urhölgyben mennyire lelkes, ügybuzgó és szakértő vezetőt kapott ez a tanfolyam. A kézzel vart kötének, a teljes férfi fehérmű, a remekül himezett, subrikált, szegőzött, áttört női fehérmű minden válfaja, a diszes ágyhuzatok, asztalnemű, bluzok egész tömege tárul itt elénk, amelynek rajzolását, szabását, díszítését, varrását páratlan szorgalommal és ügyességgel a növendékek végezték kiváló vezetés és utmutatás mellett. Elég talán ennyit felhoznunk, hogy van olyan növendék, a ki 18 női inget rajzolt, szabott, varrt, himzett és subrikált ki ez évben, a diszes himzések, áttörések rajzát is maga készítvén. A legmelegebb elismerésünket kell kifejeznünk Szabó Józsa urhölgy kiváló tanítása és páratlan ügybuzgósága fölött; valóban büszke lehet ezen gyönyörű eredményre. A kisebb teremben a szép rajzkiállításban gyönyörködhetett a közönség, amely Albertné Bertalan Sarolta urnő érdeme. Itt láthatjuk az I-ső osztály kötés-horgolását is. A rajzok élénk tanubizonyosságai a szakavatott tanítónő buzgalmanak és az egyes növendékek ügyességének. Küönösen a fekete papírlapra fehérrel rajzolt csipkegallér bámulatos, egészen egy darab szép csipke benyomását kelti. Az áll. polgári leányiskolára nagy nyereség az ilyen ambiciózus, szakértő kézi munka és rajztanítónő s a szép sikerért őszintén gratulálhatunk.

— **Pöstyén fürdőből értesülünk,** hogy az új fürdő építése immár annyira halaszthatatlannak bizonyult, hogy az épülőben levő fürdőnek a legrövidebb időn belül el kell készülnie, mert különben féltő, hogy a nagyhirű iszapfürdőbe tóduló nagyszámú beteget a jelenleg meglévő 5 fürdőház nem képes befogadni. — Mint halljuk az új fürdő nagy szállóval kapcsolatban létesült és így kivált nehéz betegeknek és téli kuránál a képzelt legnagyobb kényelmet fogja nyújtani.

— **Nagy tűz.** A Fogarassal szomszédos Mundra községben f. hó 16-án, csütörtökön délelőtt a község keleti részében hatalmas tűz pusztította el 6 gazdának az összes melléképületeit.

Ujdonság!

DUPLA HAJÓS VARROGÉPEK
még eddig nem létező és sehol nem kapható másutt, csakis nálam a
Rüsselsheimi OPEL-GYÁR főraktárában:

BODOR BÉLA

varrógép, kerékpár és beszélőgép különlegességi üzletében
FOGARAS, Honvéd-utca 11. sz. (saját ház). Minden gépvásárló ingyen oktatásban részesül férfi- vagy női-szabászatban.

Ujdonság!

— A „fogarasi függetlenségi kör“ a folyó hó 19-ére tervezett mulatságát a kedvezőtlen idő miatt folyó hó 26-ára vasárnapra halasztotta. Reméljük, hogy az égi hatalmak akkorra megállítják az ég csatornáinak ömlését s helyet adnak egy sikerült, emlékezetes mulatságnak. Minthogy a mulatság egyes számai a városligethez vannak szabva, ismételt kedvezőtlen idő esetén a mulatság a legközelebbi alkalmas vasárnap tartatik meg. A megtartását minden esetben térzene fogja jelezni.

— Jogi vizsgákra való készülés megkönnyítése. Dr. Dobó- jogi szeminárium Kolozsvárt azok érdekében akik hátralevő jogi viósgálataikat szeptember hónapban avagy esetleg később akarják letenni, de Kolozsvárt szigorlatuk előtt csak rövid ideig tartózkodhatnak, tankönyveket helyettesítő s az összes szigorlati kérdéseket felölelő jegyzeteit már most kikölcsönzi az illetőket szigorlatuk előtt pár napi rekapituláló kurzuson előkészíti s többszöri próbaszigorlaton az egész anyagból kikérdezi. Aki jogvégezett, azt három hónap alatt doktorátushoz juttatja az intézet, mely a kolozsvári összes jogi vizsgákra előkészít. Tanrendszerét és működését ismertető könyvét „Tájékoztató a jogi szemináriumról“ díjmentesen megküldi.

— Színészeink Sepsiszentgyörgyön. Fehér Károly színigazgató nagy ambícióval és ehhez képest nagy erkölcsi és anyagi sikerrel tartja előadásait Sepsiszentgyörgyön, műsora változatos; így az elmúlt héten színrehozta Mesecegni: Parasztbecsületét, melynek két főszerepében Honti Elma és Nagy Gyula érdemel dícséretet. De meg volt már a bemutatója az Obsitoknak is, Zilahyval, Szatmárynéval, Jobbai Nusival a főbb szerepekben. Nagy hatással elevenítette fel a szintársulat Abonyi Árpádnak „Gyermek“ című színművét is. A címszerepben Bonyi József nyújtott jeles alakítást, míg Kindermannnt Bogya játszotta meg sok drámai erővel. — Szatmáry, Szatmáryné, Kürthy Lili szintén jók voltak.

— Betörés. Az elmúlt héten özv. Pleskott Györgyné házában betört egy Roth nevű kéményseprősegéd. A szekrényt akarta feltörni, de zajt ütött és a tulajdonos nő felébredvén lármát csapott. mire a betörő el menekült a Mexicó kertén át. Onnét a Lauritsch-féle ház udvarára jutott, amelyből a Popescu ügyvéd tulajdonát képező borral feltöltött lópta el, letette a sétatéren, hazament taligáért és egész kedélyesen tolt hazafelé a bort, amióán a rendőrök rajtaütöttek és elfogták.

— Választási humor. E hónap elején itt lefolyt választáson egy vidéki atyafi át akart menni a csendőrkordonon. A csendőr a kiadott parancs szerint, kéri a szavazó cédulát s az oláh atyafi keresgél, kutat a zsebeiben, míg végre nagynehezen előhuz, egy összegyűrt papírost s odanyújtja a csendőrnek. A csendőr megnézi, — hát az ipse egy marha levelet adott neki, mint a szavazati jogát hitelesítő hatósági bizonyítványt.

— „Savoy“ nagyszálloda Budapest, VIII. József-körút 16. a Nemzeti Színház közvetlen közelében. A főváros legszebb és legmodernebb szállodája. 120 szoba és szalon. Központi gőzfűtés, villanyvilágítás. Lift. Hűvös melegvíz minden szobában. Szobák 3 koronától feljebb. Elsőrangú étterem.

— Az Erdélyi Kárpát Egylet fogarasi kerülete a Catavei tetején 2200 méter magasságban (a Vurfu Urlei alatt) levő „Ab-

raham“ menházát ujonnan berendezte és élelmiszerekkel ellátva e hó 19-én az ez évi turista idényre megnyitotta. A menháznál állandóan őr van, aki aránylag olcsó ár mellett ellátja a turistákat jó szállással és élelmi szerekkel. A kirándulás a menházig Breáza községből 5 óráig tart onnan pedig a Vurfu Urleicig 3 óráig és úgy a menházig, valamint az Urlei csucsáig annyira gazdag természetes szépségekben, hogy akárkinék bőven megfizeti a nem túlságos uti fáradsalmakat. A kilátás az urlei tóra és az Urlei tetejéről a legszebb a fogarasi kárpátokban, amellet az Abraham menház a legmagasabban fekvő állandóan őrrel és élelmiszerekkel ellátott menház egész hazánkban, kivéve egyedül a Magas Tátra menházait, amiért is felhívjuk a t. c. közönséget e menházunk minél gyakoribb látogatására. Mindenféle felvilágosítással szívesen szolgál a fogarasi főkegyelet elnöksége. — Dr. Bauszner Guidó, elnök; Járos Ernő pénztárnok, Rösler Alfred menházi gazda.

— Forgalmi akadály. A Predeal—ploesti (Románia) vasuti fõvonalon a nagy esõzések elmosták és tönkretették e vasuti fõvonalnak a Valea—Prahovei melletti részét. A Valea-Larga felõli alagut egészen be van dugaszolva, úgy, hogy a vasuti forgalmat be kellett azonnal szüntetni azon a részen. A munkálatok nagy nehézséggel járnak, mert dinamitot nem tudnak használni, mert félnek hogy az alagut — egy szerencsétlen esetben — még bedõlhet. Azt hiszik, hogy az alagut kitisztítása egy hónapot fog igénybe venni. Addig — úgy mint a Fogaras—brassói vonalon is történt — a forgalom átszállással fog történni.

— Évzáró vizsgálatok. A töresvári áll. el. népiskolában az évzáró vizsgálatokat f. hó 16-án tartották meg. Az iskola tanulói kevés kivétellel román ajkúak és így nem kis fáradságot igényel azok tanítása. A szép eredmény csakugyan meg is mutatta, hogy mi érhető el lekiismeretes, kitaró buzgalommal. A vizsgálatokon rendkívül ügyesen feleltek az egyes tárgyakból a tanulók s a magyar nyelv elsajátításában is szép eredményt mutattak fel. De nem is lehet másként az ott, ahol olyan derék tanítók, mint Girgash Dezső és neje Sommer Boriska oly fáradhatatlan tevékenységgel működnek. A vizsgálatok után az érdeklődő közönség a szépen csoportosított kézimunka kiállítást tekintette meg s mindenki a legnagyobb elismerését fejezte ki a szakavatott vezetőknek.

— Nyugtázás. Patóh Béla, nagysárosi jegyző a főgimnázium juniálisára felülírt 5 koronát, amelyet köszönettel nyugtáz a rendezőség. Ezzel a tiszta jövedelem 211 K 66 fillér.

— Elmaradt kirándulás. Az áll. főgimn. Balatonra tervezett tanulmányi kirándulása elmarad, mert az ex-lex miatt a miniszterium nem utalványozta a vezető tanárok utidiját, Szeptemberben azonban feltétlenül meglesz a szép kirándulás, akkora már a politikai állapotok is rendben lesznek.

— Rajzkiállítás. Az állami főgimnázium kiváló rajztanára: Reider Béla ez évben is elismerésre méltó eredményt produkált. A főgimnázium rajzkiállítása művészi színvonalon áll. Sok érdeme van ebben a szép eredményben a tanulók ügyességének, de világos dolog, hogy mindig a szaktanár tehetségétől, rátermettségétől és ügybuzgalmatól függ, hogy a növendékek ügyesebb, eszesebb részénél milyen eredményt tud elérni. A fogarasi főgimnázium növendékei

közül a rajzolásban kimagaslanak: Lauritsch Frigyes és Kosztend Vilmos immár érettségig tett ifjak, a VII. osztályból Hintz Jenő, Nagy Lázár, Bozdog Valér, a VI. osztályból Gavra Sándor. Ezeknek különös tehetségük és kedvük volt ugyan a rajzhoz, de természetesen mégis csak kiváló rajztanárunk érdeme a feltűnő siker. Közönségünk szíves figyelmébe ajánljuk a gyönyörű rajzkiállítást.

Az aranyeres bántalmak nem annyira a hivatástól erednek, ritkán öröklöttek, hanem főleg az állandó székrekedés következményei. A Ferencz József-keserűviz az aranyérnek és a bélcsatorna minden bántalmának természetalkotta gyógyszere. A ki ilyen bajokban szenved, igyék reggelenként éhgyomorra 1/2 pohár „Ferencz József“-keserűvet s örömmel fogja tapasztalni, hogy állapota mily gyorsan javul.

△ Röpögös cserecsnyét és egrest étkezésre és befőzésre; ugorkát, tököt, zöld babot, karalábét, cukorborsót, kellekposztát és új burgonyát vegyesen vagy egyenként 5 kilogrammos postakosaraként 2 kor. 40 fillér, ismét eladóknak előnyárajánlat. Savanyított, hófehér káposztát mázsáknént hasábbal 8 K-ért szállítja Gyümölcskivitel 24. Csongrádról. Ugyanott házilag kezelt, kétszer szűrött fajbörök 100 literenként felelőség mellett kölcsön hordóban 34 koronáért.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
THERFELD DÁVID.

Hirdetések.

Ujdonságok! PANAMA KALAP
krep-papirból. Ára 50 fill.

BREDOL LÉGYFOGÓ. Ára süveggel 24 fill., süveg nélkül 12 fill. Kaphatók: THERFELD DÁVID könyvkereskedésében.


Két havi időre terjedő Dilletáns Curzst 1910. július 1-től kezdve olaj- és aquarell festésre — selyem, bársony, fa és szövetre, úgy bársony és faégetést könnyűszerrel megtanít. Érdeklődők miselőbb kéretnek jelentkezni. Chapó Hajnalka Vértér, a Stoff-féle házban I. emelet.

Egy fiatal tisztességes leány — ha nem is bír kellő jártassággal — kedvező feltételek mellett, azonnal felvétetik egy szolid korcsmába a vendégek kiszolgálására. — Értekezhetni e lap kiadóhivatalában.

Conservatoriumi alappal könnyű és gyors elsajátítás mellett zongora órát ad Chapó Hajnalka Vértér, a Stoff-féle házban I. emelet.

HERKULES MOTORVÁLTÓ
BUDAPESTI VÁROSI KÖZMŰVELÉSI TISZSÉG

ELŐRENEDŰ SZIVÓGÁZTELEPEK ÜZEMKÖLTSG. LŐRŐ ÓRÁNKINT HB. 1½-2 FILLÉR ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA. ÁRJEJYZÉK INGYEN.



ÉRTESÍTÉS. Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy Fogarason, a Toma-féle házban fogászati műtermet nyitottam a kornak megfelelő legmodernebb berendezéssel. Összes operációk fájdalom nélkül. Specialista aranyfogak- és aranyszájpadlásokban. Mérsékelt árak. Tíz évi jótállás. Aldon Leo D. fogász. Volt asistens és vezető Bécs és Berlin legoláskelőbb műtermeinek.

Üzlet helyiség kiadó. Teleki-utca 9. szám alatt.

Eladó ház. Az Ott-utca 16 szám alatti két lakást magába foglaló ház, szép kerttel szabadkézből eladó. Értekezhetni ugyanott.

Ház eladás! A Vasut-utca 15 szám alatti Philipp János-féle ház eladó. — Bővebbi adatok *Vagács A.* urnál.

Hirdetmény.

Marosvásárhely sz. kir. város Felső Kereskedelmi Iskolájába a jövő (1910/11) tanévre az alsó (I.) osztályba felvétetnek oly 14—17 éves ifjak (17 évnél idősebb tanulók felvételéről a tanári kar határoz) kik a gimnázium, reál vagy polgári iskola IV. osztályát (a latin nyelvtől eltekintve) sikerrel végezték és erről bizonyítványt mutatnak fel. A középső (II), illetve felső (III), osztályba azok vehetők fel, kik valamely hazai hasonló rangú intézet alsó, illetve középső osztályát sikerrel végezték.

A felvételre minden tanuló személyesen, atyja, anyja, vagy ezek külön megbízottja kíséretében tartozik megjeleni. Irásban jelentkezni nem lehet.

A jövő tanévre a felvételek folyó év június 30-án és július 1, 2, 3. napjain délelőtt 8—12 óráig tartanak meg. Felvett tanulók a felvételi díj ellenében igazolványt kapnak. Ezzel jelentkeznek majd szeptember elején 1—4-ig beiratásra az osztályfőnöknél.

Szeptemberben csak akkor tartunk folytatónként felvételt, ha a törvényes létszám (osztályonként 40) azt megengedi.

Beiratási díj 22 K, ez a felvétel alkalmával fizetendő és felmentésnek nincs helye.

Évi tandíj 100 K, mely összeg csak a szeptemberi jelentkezés alkalmával lesz fizetendő. Rendkívüli esetben e díj 2, esetleg 4 részletben is lefizethető. Szegénysorsu, jó viselkedésű és előmenetelű tanulók folyamondhatnak a tandíj elengedéséért. Erre nézve az igazgató ad felvilágosítást.

A beiratás alkalmával az előző évi iskolai bizonyítvány — első ízben belépőknel a születési- és újraoltási bizonyítvány is bemutatandó.

Az internátust lehetőleg még az ősz folyamán megnyitjuk, minthogy új iskolánknak hatalmas palotája már nemsokára fedél alá kerül. Addig is elszállásolásról és jó ellátásról az Igazgatóság gondoskodik.

Marosvásárhely, 1910. június hóban.

Az igazgatóság.

2717—1910. szám.

Fenyő es bükkfa eladás tövön terület szerint.

A kolozsvári m. kir. erdőigazgatóság irodájában 1910. évi augusztus 9-én d. e. 9 órakor nyilvánosan megtartandó versenytárgyaláson az addig benyújtott zárt írásbeli ajánlatok útján tövön terület szerint eladásra kerül a fogarasi m. kir. erdőgondnokságban az 1911. évtől kezdve öt (5) éven

át kihasználható 126·9 K. h. „Buzdugán“ nevű és a „Vakária“ nevű 235·7 K. holdnyi vagyis összesen 362·6 K. h. főhasználati vágásaiban levő fenyő- és bükkfa anyag.

Kikiáltási ár holdankint a „Buzdugán“ nevű 126·9 K. h. vágásterület után 702 K., a „Vakária“ nevű 235·7 K. h. vágás terület után 578 K.

Ajánlatok csakis mindkét vágás faanyagára százalékokban kifejezett felüligérettel tehetők.

Bánatpénz 13000 korona.

Az árverési és szerződési feltételek a kolozsvári m. kir. erdőigazgatóságnál és a fogarasi m. kir. erdőgondnokságnál megtekinthetők illetve megszereshetők. Ugyanott kívánatra ajánlati űrlapok és borítékok is megszereshetők.

Kolozsvár, 1910. június hó 1-én.

M. kir. erdőigazgatóság.

Egy rossz gyomor !! mitsem bir el !!

és ennek állandó következményei: étvágytalanság, gyomorfájás, rosszullet, emésztészavarok, fejfájás stb. Ellene :: biztos segélyt nyújtanak ::

KAISER FODORMENTA KARAMELLÁI.

Orvosilag kipróbálva!

Éltető hatásos, emésztést elősegítő és !! gyomorerősítő szere. !!

Csomagja 20 és 40 fillér.

Kapható: Hermann J. P., Dr. Kontesveller K., Steinburgi Pildner F. urak gyógyszerüzében.

Értesítés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek tudomására juttatni, hogy nagy készletem következtében kitűnő minőségű **boraimat** mai naptól kezdve leszállított árak mellett mérem ki.

Gyoroki asztali bor literenkint 80 fill.

Mihályfalvi esemege bor „ 1 kor.

Mihályfalvi igen finom esemegebor liter. K. 1.20

A nagyérdemű közönség szíves pártfogásába ajánlja magát

kiv. tisztelettel

Kohn Sámuel,

„Transsylvania“ szálloda vendéglős.

BOLINDER

:: NYERSOLAJMOTOROK ::
NYERSOLAJLOKOMOBILOK

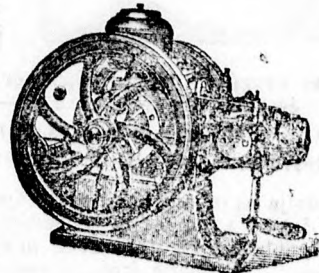
csak

SZABÓ EMIL és **Tsa** cégnél

Budapest, V., Ferenc-József-tér 6. szám.
(Gresham-palota, a lánchiddal szemben) kaphatók.

Sürgöny-
cim:

Szabóék
Budapest.



Telefon
76—48.

SZIVÓGÁZMOTOROK. BENZINMOTOROK.
CSÉPLŐGÉPEK. MALOMBERENDEZÉSEK.
! Árjegyzék ingyen és bérmentve. !

A BETHLEN UTCAI 51. számú HÁZ

előnyös feltételek
mellett szabad kéz-
ből ELADÓ.

Tudakozódni ugyanott!

Tisztíts csak



Globusz
fémfiszító kivonat

A legjobb
fiszítószere világon

St. Louisi világtállás 1904. „Grand Prix“

Jobbban tisztít, mint más fémfiszítók.



Melyfúrások
LAPP HENRIK-féle

Melyfúrások, Bányatelepek és Melyművek Magyar R.-T.

Iroda: V., Bátorhy-utca 3. BUDAPEST Gyár: X., Kőbányai-ut 45.
Telefon 114—16. Telefon 157—72.

A munka szakszerű kiviteléért még a legnagyobb mélységű is a legmesszebb menő szavatosság vállalattik.

Kútfúrások

OLLA Gummi. A

Az Olla több mint 2000 orvos által legmegbízhatóbbnak ajánlva.

Szakorvosok által megvizsgálva és legjobbnak minősítve. Két évi jóállás. Ára tucatonként 4, 6, 8 K.

tudomány mai állása szerint beigazolhatólag legjobb létező Gumlóvszer

Kapható az ország minden gyógyszerárában és jobb drogeriákban.

FOGARASON: Steinhurgi P. Frigyes, Hermann J., és Dr. Kontesveller Károly urak gyógyszerárában.

Követelje azonban, hogy szállítja önnek csakis »OLLA«-t adjon és ne engedjen magának csekélyebb értékű utánzatot, mint ép oly jót feldicsérni.

Az elárutóhelyek kimutatását, árjegyzéket és eredeti propaganda reklámot ingyen küld az OLLA gummigyár Wien, 1/184. Praterstrasse 57. Eredeti mintagyűjtemények 12 darab Kor. 3—



Egy butorozott különbejárata szoba azonnal kiadó. — Bővebbet SCHUL BÉNINÉL, Görög-utca 30. sz.

CLIMAX

**NYERSOLAJ-MOTOROK
:: ÉS LOKOMOBILOK ::**

Legjobb és legolcsóbb hajtóró mezőgazdasági és ipari célokra.

NINCS ROBBANÁSI VESZÉLY!

se pénzügyről elfenőrzés.

Elsőrangú referenciák.

Bachrich és Társa
BUDAPEST :: WIEN :: HAMBURG.
MOTORGYÁR
Wien, XIX/6, Heiligenstädterstrasse 83.
Magyarországi mintaraktár és iroda:
BUDAPEST V., Szabadság-tér 17. (Tőzsde-palota)

Czell Frigyes és Fiai

bortermelők és bornagykereskedők, MEDGYES.

Legjobb beszerzési forrás valódi erdélyi természetadta tiszta
!! HEGYI BOROKBAN. !!

Hordókban és palackokban!

:: KITÜNŐ SAJÁT TERMESÜ ÉS YÖROS BOROK. ::

Hirdetések

jutányos áron felvételnek
e lap kiadóhivatalában.

Két jó házból való fiu
tanulónak felvétetik

THIERFELD DÁVID

könyvnyomdájában és könyvkereskedésében.

Figyelem!

Figyelem!

Özv. Engel Vilmosné

gőzerőre berendezett festő- és vegyi tisztító intézete, FOGARASON.

Elvállalja:

téli kabátok, felöltők, női- és férfiruhák, egyenruhák és keztük vegyi tisztítását és festését. A ruhaneműek felbontatlanul, béléssel együtt festetnek és tisztítanak. A vasalás a tisztításhoz és festéshez hozzátartozik.

Pontos és gyors kiszolgálásról mindenkit biztosítva, támogatást kér:

Özv. Engel Vilmosné.

Fióközletek: Nagyszeben, Brassó és Kőhalom.

Házasulandók figyelmébe!

Jegygyűrűk,
nászajándék-
tárgyak!

Részletfizetésre

A legelőnyö-
sebb bevásárlási
forrás!

OMEGA órák, arany, ezüst és acélban.

SCHAFFHAUSENI órák,

arany- és ezüstben. — BIZONYÍTVÁNYOKKAL ELLÁTVA!

Nagy választék:

Arany-, ezüst- és China-ezüst tárgyakban. Ütő- és ébresztő-órák. Grammotonok és lemezek a legujabb főlvételekkel.

ROSENBAUM JÓZSEF,

ékszerész és műorás üzletében szereshető be.

FOGARAS — Ferencz József-tér 17. szám.